Dear Colleague,

Thank you for your interest in using a translated version of the Functional Disability Inventory. Included with this letter is the translated version of the FDI you requested.

Because this translation is not in the format required for administration, we ask that you format it as it is shown in the English version below before administering it to your study participants.

In the reference list for your publication, please include the following citations:


To cite this measure in text, use the following format (Walker & Greene, 1991; Spanish (Panama) translation of the Functional Disability Inventory, 2015).

Sincerely,

Lynn S. Walker, PhD.
Professor of Pediatrics
Director, Division of Adolescent and Young Adult Health
Vanderbilt University School of Medicine

Translation by PRA International; back translation approved by Dr. Lynn Walker.

**Scoring Instructions:**
Total scores are computed by summing the ratings for each item. Higher scores indicate greater perceived functional disability.
Functional Disability Inventory
Parent Form

When people are sick or not feeling well it is sometimes difficult for them to do their regular activities. In the past two weeks, would your child have had any physical trouble or difficulty doing these activities?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Activity</th>
<th>No Trouble</th>
<th>A Little Trouble</th>
<th>Some Trouble</th>
<th>A Lot of Trouble</th>
<th>Impossible</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. Walking to the bathroom.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2. Walking up stairs.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3. Doing something with a friend. (For example, playing a game.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Doing chores at home.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5. Eating regular meals.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>6. Being up all day without a nap or rest.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>7. Riding the school bus or traveling in the car.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>8. Being at school all day.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9. Doing the activities in gym class (or playing sports).</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10. Reading or doing homework.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11. Watching TV.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12. Walking the length of a football field.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13. Running the length of a football field.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15. Getting to sleep at night and staying asleep.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Remember, you are being asked about difficulty due to physical health.
Cuestionario de Discapacidad Funcional (FDI)
Cuando las personas están enfermas o no se sienten bien a veces es difícil para ellas realizar sus actividades regulares. En las últimas dos semanas, ¿tuvo su hijo alguna dificultad o problemas físicos para realizar estas actividades?

Sin problema
Un poco de problema
Algo de problema
Mucho problema
Imposible

1. Caminar al baño.
2. Subir las escaleras.
3. Hacer algo con un amigo. (Por ejemplo, jugar un juego).
4. Hacer tareas en el hogar.
5. Comer las comidas regulares.
6. Estar despertado todo el día sin dormir siesta o descansar.
7. Ir en el autobús escolar o viajar en auto.

Recuerde, se le ha preguntado sobre dificultad debido a la salud física.

8. Estar en la escuela todo el día.
9. Hacer actividades en la clase de gimnasia (o hacer deportes).
10. Leer o hacer las tareas.
11. Mirar televisión.
12. Caminar el largo de un campo de fútbol americano.
13. Correr el largo de un campo de fútbol americano.
15. Ir a dormir de noche (ir a la cama) y permanecer dormido.